

Delmenhorster Kreisblatt

unabhängig · GEGRÜNDET 1832 · überparteilich

GANDERKESEER ZEITUNG · HARPSTEDTER TAGEBLATT · HUDER ZEITUNG · STUHRER ZEITUNG

174. JAHRGANG, NR. 91

MITTWOCH, 20. APRIL 2005

0,90 €

GESUNDHEIT VOR ORT

Aktionswoche gegen den Grünen Star: Werbung für Früherkennung Seite 6



DELMENHORST

Zum dritten Mal zum Präsidenten gewählt
Der Delmenhorster Rainer Schiller führt erneut den Landesfischereiverband Bremen an. Seite 3

STUHR

Sanfte Therapie für Vierbeiner
Verena Krüpe vom Tierheim „Arche Noah“ hat den „T-Touch“ für schwierige Hunde. Seite 12

LOKALSPORT

Tur Abdin führt in Scheps und verliert
Fußball-Bezirksligist Tur Abdin führt zweimal im Nachholspiel in Scheps und verliert doch 2:5. Seite 39

IM INTERNET
www.dk-online.de

NACHRICHTEN

Daten nicht auf Vorrat speichern
Der Bundesdatenschutzbeauftragte Schaar dringt auf eine Überprüfung der Behörden-Befugnisse. Seite 29

PANORAMA

Karolina erlebte Hölle auf Erden
Das dreijährige Mädchen ist in den fünf Tagen vor ihrem Tod mit unfassbarer Gewalt gequält worden. Seite 47

SPORT

Aufstand der Provinzler
Seit Wochen arbeiten die Bielefelder nur auf ein Ziel hin – das DFB-Pokal-Spiel gegen den FC Bayern. Seite 44

WIRTSCHAFT

DAX +0,06%
4204,61 4202,20 (Vortag)

TEC DAX +0,78%
505,91 501,97 (Vortag)

DOW JONES +0,56%
10127,41 10071,25 (Vortag)

EURO EZB-KURS
1,2996 \$ 1,2967 \$ (Vortag)

Seite 33

WETTER



13°/0°

Seite 8

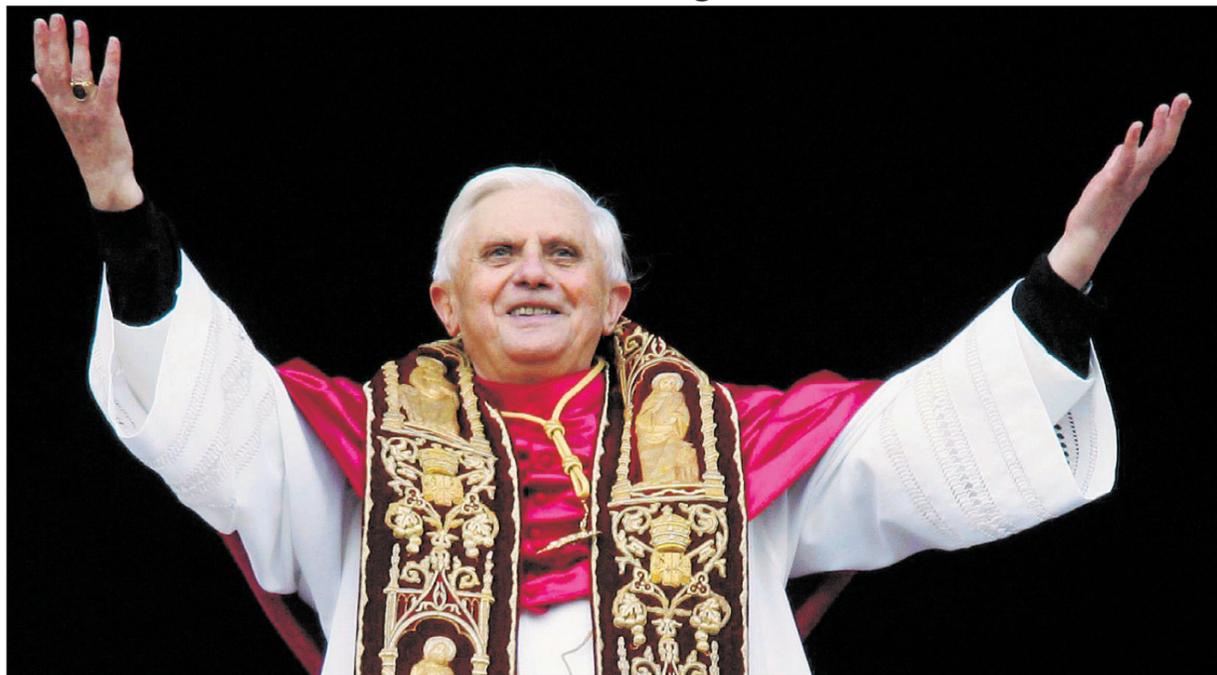
Service Seite 6
Roman Seite 26
Fernsehen Seite 46

IHR DRAHT ZUM dk

Telefon (04221) 156 666
Fax (04221) 156 999
redaktion@dk-online.de
verlag@dk-online.de
vertrieb@dk-online.de
anzeigen@dk-online.de



Glocken des „Roten Doms“ begrüßen Benedikt XVI.



Um 18.33 Uhr verkündeten gestern die Glocken von St. Marien, dem „Roten Dom des Nordens“, dass ein neuer Papst gewählt war. Kurze Zeit später war nach Agenturberichten in Deutschland der Jubel besonders groß, als Joseph Ratzinger als neuer Papst Benedikt XVI. auf den Balkon des Petersdoms trat. Kaplan Hermann Backhaus von St. Marien sagte: „Wir freuen uns sehr, dass so schnell ein neuer Papst gefunden

wurde“. Pastor Dr. Albrecht Weber von der evangelischen Stadtkirchengemeinde sprach die Hoffnung aus, dass Papst Benedikt XVI. anknüpft an sein ökumenisches Engagement, wie es in der von Vatikan und Lutherischem Weltbund 1999 herausgegebenen „gemeinsamen Erklärung zur Rechtfertigungslehre“ auch durch Ratzingers maßgeblichen Beitrag zum Ausdruck gekommen ist. Seiten 29 u. 32/FOTO: AFP

GANDERKESEE



Fluthilfe errichtet eine Baumschule

GANDERKESEE (THM). Georg Müller hat gestern Abend im Ganderkeseer Rathaus die Bestimmung von 10036 Euro verkündet. Die Flutopferinitiative wird auf Sri Lanka den Bau einer Baumschule finanzieren. Zuvor zeigte Müller einen Dokumentarfilm seiner Reise ins Flutgebiet. Seite 16

BREMEN



Kulturfest: Stadt-Biennale in Planung

BREMEN (MBR). Die Stadt-Biennale soll ab 2007 alle zwei Jahre als großes Kulturfest die Aufmerksamkeit auf Bremen lenken. Insider rechnen mit Kosten deutlich im zweistelligen Millionenbereich. Das Konzept stammt von Kulturhauptstadtmanagern um Martin Heller. Seite 10

„Reformstau im Rathaus“

Lenkungsgruppe Verwaltungsreform will neue Strukturen für Etatberatungen

Die Verwaltungsreform kommt nach Auffassung des stellvertretenden Ratsvorsitzenden Manfred Theilen (Unabhängige Delmenhorster) nicht genügend voran.

VON ULRICH ARLT

DELMENHORST. Der Ratscherr der Unabhängigen und stellvertretende Vorsitzende des Delmenhorster Stadtrates, Manfred Theilen, sieht bei der angestrebten Verwaltungsreform einen zu starken Fokus auf den städtischen Produkthaushalt. Viele andere Reformfelder würden vernachlässigt. Theilen glaubt, dass die Verwaltungsspitze ohne externe Unterstützung der Umsetzung der Reform nicht gewachsen ist.

Als Beispiele nannte Thei-



Manfred Theilen: „Manchmal bedauere ich den Oberbürgermeister“.

ARCHIVFOTO: ANKE BAYER-THIEMIG

len als Mitglied der Lenkungsgruppe Verwaltungsreform das Bürgerbüro, das immer noch nicht eingerichtet sei, und den Personalentwicklungsplan: „Darüber haben wir schon im Jahr 2000 gesprochen“, erklärt Theilen. Für die Stagnation

machte der Unabhängige allerdings nicht Verwaltungs-chef Carsten Schwettmann (CDU) verantwortlich: „Ihm mache ich keinen Vorwurf, ich bedauere ihn hin und wieder“, erklärte Theilen. Schwettmann fehle häufig genug die Unterstützung nicht nur der

laufenden Einnahmen und Ausgaben der Stadt und den Investitionen neu zu strukturieren. Für die politischen Ausschüsse müssten einheitliche Vorlagen erarbeitet werden, um das Procedere der Entscheidung zu vereinfachen. Das Mithineinnehmen von unnötigem Vorlagen-Ballast in den Ausschuss für Wirtschaft und Zentrale Angelegenheiten (früher Finanzausschuss) habe sich als ein Fehler erwiesen, der zu großem Durcheinander und Ermüdung der Ratspolitiker geführt habe. „Das muss im nächsten Jahr anders werden“, betonte Theilen.

Ihm gehe es in erster Linie darum, Dinge zu vereinfachen und effektiver zu machen. Wenn dies die Stadtverwaltung aus welchen Gründen auch immer intern nicht schaffe, müsse sie sich Hilfe besorgen. Kommentar Seite 2

Ehepaar erlebte Albtraum auf See

Ganderkeseer auf der „Norwegian Dawn“

GANDERKESEE (MIK). Es sollte eine achttägige Traumkreuzfahrt werden vor Floridas Küste – zurück bleiben Erinnerungen an einen Horror-Trip mit purer Angst ums nackte Überleben: Das Ganderkeseer Ehepaar Elfriede und Rainer Lehmkuhl war an Bord des Luxus-Liners „Norwegian Dawn“, der vor wenigen Tagen auf See in einen schlimmen Sturm geriet und von einer 21 Meter hohen Riesenwelle getroffen und beschädigt wurde.

Die Lehmkuhls, in Ganderkeseer Betreiber des Airfield-Hotelrestaurants am Flugplatz, überstanden die Sturmnacht unverletzt und kehrten am Dienstagnachmittag mit dem Flieger nach Deutschland zurück. „Mit Kreuzfahrten sind wir jetzt erstmal durch“, sagten die beiden gestern im dk-Gespräch, die wegen des gesamten Reiseablaufs, nicht nur in der Unglücksnacht, Kritik an der Reederei „Norwegian Cruise Line“ üben. Seite 15



„Mit Kreuzfahrten sind wir erstmal durch“: Elfriede und Rainer Lehmkuhl aus Ganderkeseer sind immer noch geschockt. FOTO: ANDREAS NISTLER

Frau gewinnt 100 000 Euro bei Lotterie

DELMENHORST (TBR). Eine Delmenhorsterin hat bei der Süddeutschen Klassenlotterie (SKL) jetzt 100000 Euro gewonnen. Der Lottereeinnahmer J. P. Bosche habe der Frau, zu der die SKL keine weiteren Angaben macht, die frohe Botschaft überbracht. Die Freude sei sehr groß gewesen.

„Ein Stück Gerechtigkeit“

DELMENHORST (SZY). „Es ist ein Stück Gerechtigkeit für die Menschen.“ Mit diesen Worten kommentierte Alwin Boekhoff, Gewerkschaftssekretär der IG Metall, das Urteil gegen den ehemaligen Unternehmer Udo Müller. Wie berichtet, war der 58-Jährige am 13. April vor der Wirtschaftskammer des Oldenburger Landgerichtes wegen Kreditbetrugs zu einer Haftstrafe von vier Jahren und zwei Monaten verurteilt worden, was laut Boekhoff von ehemaligen Arbeitnehmern des Metallbauunternehmens Magnus Müller „mit Genugtuung“ aufgenommen worden ist. „Wir hoffen, dass dieses Urteil dazu beitragen wird, dass in Deutschland das Missmanagement sowie Verantwortungslosigkeit gegenüber dem Gemeinwohl bei Insolvenz, Betriebsschließungen und Verlagerungen ins Ausland stärker kontrolliert und bestraft werden. Es kann nicht sein, dass die Arbeitnehmer die Leidtragenden sind“, so Boekhoff weiter. Mit dem Richterspruch habe die Wirtschaftsstaatskammer bei den abhängig Beschäftigten wieder Vertrauen in die Justiz und den Staat aufgebaut, ist sich der Gewerkschaftssekretär sicher.

